Forslag til Rådets forordning (Euratom, EKSF, EF) om ændring af forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 549/69 om fastsættelse af de grupper af De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte, på hvilke bestemmelserne i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14 i protokollen vedrørende Fællesskabernes privilegier og immuniteter skal finde anvendelse

(98/C 118/10)

KOM(97) 725 endelig udg. — 98/0059(CNS)

(Forelagt af Kommissionen den 20. februar 1998)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, særlig artikel 16 og 23,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Monetære Institut,

under henvisning til udtalelse fra Domstolen,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den Europæiske Centralbank (herefter benævnt ECB) oprettes, så snart dens direktion er udnævnt;

(2) Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 549/69 om fastsættelse af de grupper af De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte, på hvilke visse bestemmelser i protokollen vedrørende Fællesskabernes privilegier og immuniteter skal finde anvendelse, bør udvides til også at gælde for Den Europæiske Centralbank, således at medlemmerne af bankens personale indrømmes de samme privilegier, immuniteter og lettelser på baggrund af deres funktion og ansvar og deres særlige stilling —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 4a i forordning (Euratom, ESKF, EØF) nr. 549/69 affattes således:

»*Artikel 4a*

Med forbehold af artikel 23 i protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter for så vidt angår medlemmerne af Den Europæiske Centralbanks Styrelsesråd og Generelle Råd gælder de privilegier og immuniteter, der er fastsat i artikel 12, artikel 13, stk. 2, og artikel 14 i protokollen, på betingelser og inden for grænser svarende til dem, der er fastsat i artikel 1, 2 og 3 i nærværende forordning, for:

— Den Europæiske Centralbanks personale

— personer, der modtager invalidepension, alderspension eller pension til efterladte fra Den Europæiske Centralbank.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for Den Europæiske Centralbanks oprettelse.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.